

2006. július 18-án benyújtott kereset – FMC kontra Bizottság

(T-197/06. sz. ügy)

(2006/C 212/76)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* az FMC Corporation (Philadelphia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: C. Stanbrook Q.C. és Y. Virvilis ügyvéd)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az az FMC Corporationre vonatkozik; valamint
- másodlagosan: csökkentse az FMC Corporationnel kapcsolatosan kiszabott bírság összegét; továbbá
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügyben 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság azt állapította meg, hogy a felperes megsértette az EK 81. cikk (1) bekezdését és az Európai Gazdasági Térségről szóló Megállapodás 53. cikkét azzal, hogy olyan kartellben vett részt, amely főként a versenytársak közötti, árról és eladási mennyiségekről szóló információcserére, valamint ármegállapodásokra, a termelési kapacitások EGT-n belüli csökkentéséről szóló megállapodásokra és e versenyellenes megállapodások felügyeletére terjedt ki.

A felperes két jogalapot hoz fel keresete alátámasztására, és általánosságban arra hivatkozik, hogy nem felelős leányvállalata, a Foret jogsértéséért, mivel nem gyakorolt meghatározó befolyást leányvállalatára.

Először a felperes azzal érvel, hogy a megtámadott határozat nem kellően indokolt.

Másodszor a felperes előadja, hogy a Bizottság a megtámadott határozatban mind jogi, mind ténybeli hibákat vétett, amelyek:

- a) a Bizottság megállapításai a bizonyítékok elferdítésén, jogellenes megkülönböztetésen – mivel a szóbeli bizonyítékok különböző forrásainak különböző jelentőséget tulajdonított –, valamint általánosságban nyilvánvaló mérlegelési hibán alapultak;
- b) a Bizottság a felperesnek a Foret jogsértéséért való felelősségének megállapításához helytelen ellenőrzési módszert alkalmazott;
- c) a Bizottság olyan bizonyítékokat használt fel, amelyek nem feleltek meg az állítólagos jogsértés időszakának; valamint

- d) a Bizottság olyan bizonyítékokat használt fel, amelyek abbéli minőségéről nem értesítette a felperest, hogy ezek a társaság elleni eljárás alapját képezik, és ezzel nem tette lehetővé a felperes számára védelemhez való jogának gyakorlását.

2006. július 17-én benyújtott kereset – Akzo Nobel és társai kontra Bizottság

(T-199/06. sz. ügy)

(2006/C 212/77)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperesek:* az Akzo Nobel NV (Arnhem, Hollandia), az Akzo Nobel Chemicals Holding AB (Nacka, Svédország) és az Eka Chemicals AB (Bohus, Svédország) (képviselők: C. Swaak és N. Neij ügyvédek)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a megtámadott határozatban a felperesekkel szemben kiszabott bírságot, illetve másodlagosan az engedékenységi közlemény alapján rendeljen el a 40 %-os csökkentésnél 10 %-kal magasabb szintű csökkentést;
- kötelezze a Bizottságot a saját és a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügyben 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozatban kiszabott bírság megsemmisítését kéri, amely határozatban a Bizottság azt állapította meg, hogy a felperesek megsértették az EK 81. cikk (1) bekezdését és az Európai Gazdasági Térségről szóló Megállapodás 53. cikkét azzal, hogy kartellben vettek részt, amely nagyrészt a versenytársak közötti árról és eladási mennyiségekről szóló információcserére, valamint ármegállapodásokra, a termelési kapacitások EGT-n belüli csökkentéséről szóló megállapodásokra és e versenyellenes megállapodások felügyeletére terjedt ki. A Bizottság a felpereseket, az Akzo Nobel Chemicals Holding AB-t és az Akzo Nobel NV-t egyetemlegesen vont felelősségre az Eka Chemicals AB (a továbbiakban: „Eka”) által elkövetett jogsértésért.

A felperesek előadják, hogy a Bizottság az EK 253. cikkben előírt indokolási kötelezettségének nem tett eleget, mivel egyáltalán nem indokolta meg, hogy a 30-50 %-os sávon belül miért csupán 40 %-kal csökkentette a bírság összegét annak ellenére, hogy az Eka együttműködése messzemenőkéig megfelelt az engedékenységi közlemény⁽¹⁾ követelményeinek.